

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**TIEFKÜHLTRUHE**

**Art.-Nr.: TTG120N**





DE

**DIESE ANLEITUNG GILT  
FÜR FOLGENDE MODELLE:**

DE

UED 150	UED 380
UED 160	UED 380 Anthrazit
UED 180	UED 480
UED 280	UED 480 Anthrazit
UED 280 Anthrazit	
UED 280 Violett	

## INFORMATION

Sehr geehrter Kunde,  
damit Sie Ihre Tiefkühltruhe, die in unseren Werken mit großer Sorgfalt hergestellt und qualitätsgeprüft wurde, möglichst effizient nutzen können, bitten wir Sie, diese Anleitung vor der Inbetriebnahme Ihres Produkts sorgfältig und vollständig zu lesen, sie zum späteren Nachschlagen aufzubewahren und Ihr Produkt gemäß den hierin angegebenen Bedingungen zu verwenden.

Wenn Sie Ihr Produkt nicht gemäß den in diesem Handbuch enthaltenen Regeln und Anweisungen verwenden und/oder im Falle eines Bedienungsfehlers, kann unser Unternehmen in keiner Weise für den Defekt Ihres Produkts verantwortlich gemacht werden.

DE



Dieses Produkt wurde in modernen Umweltfreundlichen Anlagen hergestellt und verfügt über eine ökologische Technologie.

DE

**Sehr geehrter Kunde,**  
das von Ihnen erworbene Produkt wurde unter Verwendung von asbest- und FCKW-freien Stoffen sowie einem Kompressoröl hergestellt, das während dem gesamten Produktionsprozess kein PCB enthält. Die in Ihrem Gefriergerät verwendeten Kühlflüssigkeiten sind R404 und R600a. Diese Flüssigkeiten entsprechen dem KYOTO-Protokoll.

Die Lebensdauer Ihres Gefriergeräts beträgt 10 Jahre, wenn die in diesem Handbuch angegebenen Bedingungen und Anweisungen eingehalten werden und die ordnungsgemäßen Betriebsbedingungen eingehalten werden.

Ihr Gefriergerät entspricht der WEEE-Richtlinie (Waster Electric and Electronic Equipment).



TS EN ISO 14001:2005  
Sertifika No. 671-01

## HINWEIS

Sehr geehrter Kunde,  
stellen Sie immer sicher, dass die  
Einführung und Installation Ihrer  
Tiefkühltruhe immer von einem  
autorisierten Serviceteam durchgeführt  
wird. Eine falsche Installation oder der  
Austausch der Teile kann zu Schäden an  
dem Gerät führen, die durch  
Inbetriebnahme und die Installation von  
einem unautorisierten Personal  
durchgeführt worden ist.

DE

Sehr geehrter Kunde,  
die in diesem Handbuch zu beachtenden Punkte sind unter den Überschriften **WARNUNG**, **VORSICHT**, **HINWEIS** und **TIPP** aufgeführt.  
Diese Überschriften sind nach dem Grad der Wichtigkeit definiert und wir bitten Sie, sie sorgfältig zu lesen.  
Diese Empfehlungen gelten für alle Phasen der Nutzung Ihres Produkts, einschließlich Transport und Installation.

**WARNUNG!** 

Enthält Informationen zur Vermeidung ernsthafter Schäden, die zu Verletzungen und Sachschäden führen können, während das Produkt im Gebrauch ist.

**VORSICHT!** 

Enthält Informationen zur Vermeidung von Fehlern, die zu Störungen während des Betriebs oder zu Leistungsverlust führen können.

**HINWEIS**

Enthält Informationen über die Verwendung des Produkts.

**TIPP**

Enthält Informationen, die während des Gebrauchs des Produkts nützlich sein können.

DE

**HINWEIS**

Die rote Temperaturwarnleuchte leuchtet auf, bis Ihr Gefriergerät die eingestellte Kälte erreicht hat. Die rote Warnlampe leuchtet weiter, wenn die Innentemperatur Ihres Gefriergeräts nicht den gewünschten Wert erreicht. Wenn die rote Warnlampe 24 Stunden lang ununterbrochen leuchtet, kann dies ein Hinweis auf eine Störung sein. Bitte wenden Sie sich an den Hersteller, den nächstgelegenen autorisierten Service oder unser Kundenzentrum um Informationen zu erhalten. Die Hotline unseres Kundenservice finden Sie auf der letzten Seite der Betriebsanleitung.

Der Kunde muss im Falle einer Störung Maßnahmen in Bezug auf die Lebensmittel im Gefrierschrank ergreifen. Unser Unternehmen ist nicht verantwortlich für die Beschädigung Ihrer Lebensmittel aufgrund eines Fehlers oder einer Fehlbedienung.

Unsere Produkte werden zum Einfrieren von Lebensmitteln und Getränken hergestellt. Unser Unternehmen ist nicht verantwortlich für Schäden, die an den Produkten auftreten können, die für einen anderen Zweck verwendet werden.

# INHALTSVERZEICHNIS

## **A - Was vor der Benutzung der Tiefkühltruhe zu beachten ist und Sicherheitshinweise**

Gerätebeschreibung

## **B - Installation der Tiefkühltruhe**

Auswahl des Aufstellungsortes

Platzierung

Installation

Vorschriften für den Stromanschluss

## **C - Bedienung der Tiefkühltruhe**

Inbetriebnahme

Bedienfeld

Einstellung der Innentemperatur des Geräts

Einfüllen von Lebensmitteln in das Gerät

Einfrieren der Lebensmittel

Schnell Einfrieren (Superfrost)

Einfrieren von Lebensmitteln und Lagerkapazität des Geräts

Hinweise zum Einfrieren von Lebensmitteln

Hinweise zum Verpacken der Lebensmittel

Auftauen von Gefriergut

Auftaufunktion

Außerbetriebnahme

## **D - Reinigung, Wartung und Transport der Tiefkühltruhe**

Reinigung

Innenreinigung

Außenreinigung

Transport des Geräts

## **E - Maßnahmen, die vor der Inanspruchnahme des Autorisierten Dienstes ergriffen werden müssen**

Fehlerdiagnose

DE

## A- Was vor der Benutzung der Tiefkühltruhe zu beachten ist und Sicherheitshinweise

### WARNUNG!



- Stellen Sie Ihr Gefriergerät nicht an einem Ort auf, der direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder dem Einflussbereich von Wärmequellen wie Herd, Heizkörper, Ofen, Herdplatte, Heizstrahler und Infrarot ausgesetzt ist. Andernfalls kann es zu Leistungseinbußen, Beschädigungen oder Funktionsstörungen Ihres Gefriergeräts kommen. (Abbildung 1)
- Ihr Gefriergerät ist für den Betrieb mit einer Netzspannung von 220-240 Volt 50 Hz ausgelegt. Wenn Sie Ihr Gefriergerät mit einer anderen Spannung betreiben, kann es zu Funktionsstörungen und Bränden kommen. (Abbildung 2)
- Die Elektroinstallation muss den jeweiligen Landesvorschriften entsprechen. (Abbildung 3)
- Ihre Elektroinstallation muss unbedingt mit einem Fehlerstromrelais und einer Sicherung ausgestattet sein, um die Risiken von Stromschlägen und Bränden zu vermeiden (Abbildung 4)
- Unser Unternehmen haftet nicht für Ausfälle und Schäden, die bei einer Verwendung ohne Erdung auftreten können. (Abbildung 5)
- Stellen Sie das Gefriergerät an einen trockenen Ort mit guter Luftzirkulation auf.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts vor dem ersten Gebrauch.
- Warten Sie nach dem Aufstellen des Gefriergeräts eine (1) Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Wenn Ihr Gefriergerät unter sehr kalten Wetterbedingungen aufgestellt wird, muss die Wartezeit mindestens zwei Stunden betragen.
- Verpacken Sie Ihre Lebensmittel luftdicht, bevor Sie sie ins Gefrierfach legen, damit der Geschmack nicht verloren geht und sie nicht austrocknen. (Abbildung 6)
- Bei längeren Stromausfällen sollten Sie die Tür Ihres Geräts nicht öffnen, um Wärmeverluste zu vermeiden.
- Wenn Sie Ihr Gefriergerät nicht benutzen oder es für kurze Zeit leer stehen lassen, ziehen Sie nicht den Stecker, um Energie zu sparen. Andernfalls wird mehr Energie für die Rückkühlung Ihres Gefriergeräts verbraucht.
- Die Position der Lampen kann sich je nach Modell ändern. Sie können Ihre Lebensmittel zwei (2) Stunden nach Erlöschen der roten Temperaturanzeige in den Gefrierschrank stellen. Für eine bessere Kühlung ist Ihr Produkt mit einem Superfrost ausgestattet. Es ist erforderlich, die Superfrostfunktion Ihres Geräts bei der ersten Inbetriebnahme (für die Modelle mit Superfrostsoption)
- Die Superfrost Funktion kann maximal 24 Stunden lang ununterbrochen laufen. Andernfalls kann sich die Lebensdauer Ihres Gefriergeräts verringern (für Modelle mit Superfrost).

DE



Abb. 1



Abb. 2

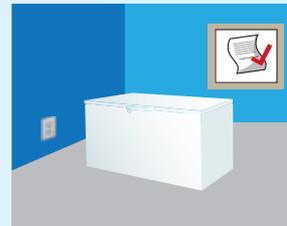


Abb. 3



Abb. 4

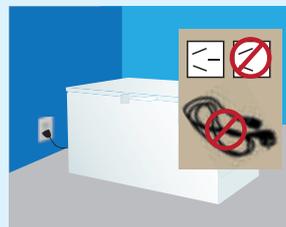


Abb. 5



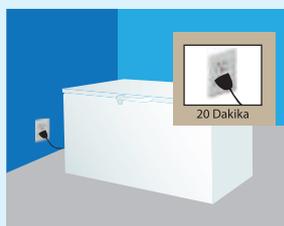
Abb. 6

## A- Was vor der Benutzung der Tiefkühltruhe zu beachten ist und Sicherheitshinweise

### WARNUNG!

- Bei Geräten, deren Türen lange geöffnet bleiben oder oft geöffnet und geschlossen werden, kommt es zu Frostablagerungen und es findet kein Kühlvorgang statt. Öffnen Sie daher die Türen nur bei Bedarf. Stellen Sie sicher, dass die Türen geschlossen sind wenn die Kühltruhe nicht benötigt wird.
- Ziehen Sie bei plötzlichen Stromausfällen den Netzstecker des Geräts. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, schließen Sie es 20 Minuten nach Wiederherstellung der Stromversorgung an. Die zum Zeitpunkt der Stromzufuhr auftretende Hochspannung kann Ihr Gefriergerät beschädigen und einen Brand verursachen.
- Lassen Sie keine Tiere an Ihr Gerät kommen. Dies kann zu Verletzungen der Tiere oder Beschädigungen des Geräts führen. Außerdem können die Tiere auch Brände verursachen, indem sie die Elektroinstallation beschädigen.
- Ihr Produkt hat keine sterilisierende Wirkung auf Keime. Daher ist es notwendig, dass die Lebensmittel, die Sie in Ihr Produkt geben, den Hygienestandards entsprechend verpackt sind. Andernfalls können die sich in den Lebensmitteln vermehrenden Mikroorganismen eine Gefahr für Ihre Gesundheit darstellen. (Bild 9)
- Es ist eine bessere Gefriermethode, die Gefriertruhe nur teilweise zu beladen, indem man die Lebensmittel zuerst in den Korb legt, bis sie abgekühlt sind, dann in den unteren Teil bringt und neue Lebensmittel hinzufügt, anstatt den Gefrierschrank einmal voll zu beladen. Wenn Sie Ihr Gefriergerät mit voller Kapazität auf einmal beladen wird, ist die Kühlung möglicherweise nicht ausreichend, da nicht genügend kalte Luft vorhanden ist.  
Lassen Sie keine neuen Lebensmittel mit den gefrorenen in Berührung kommen.  
Wenn Sie Sachen einlegen, die nicht richtig verpackt sind und eventuelle Leckagen verursachen, können diese Flüssigkeitsverluste die Korrosion an den Metallteilen Ihrer Kühltruhe, Gasaustritt an den Leitungen, Gelbfärbungen an den Kunststoffteilen, Risse, das Schwinden der Hygienebedingungen durch Geruchsbildung und die Vermehrung von Mikroorganismen, die eine Gefahr für Ihre Gesundheit darstellen können.
- Legen Sie die Lebensmittel nur in die Gefriertruhe, nachdem Sie das Haltbarkeitsdatum überprüft haben.
- Verwenden Sie Ihre Produkte nicht vor Kontrolle des Haltbarkeitsdatums. Tauen Sie Lebensmittel mit kurzem Verfallsdatum auf um Sie zu Verwenden. Sie können sonst zu Vergiftungen führen.
- Legen Sie niemals heiße Lebensmittel direkt zum Kühlen oder Einfrieren in Ihr Gefriergerät. Bringen Sie sie vorher auf Raumtemperatur.
- Frieren Sie einmal eingefrorene und aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein. Sie können jedoch Produkte wieder einfrieren, nachdem Sie sie weiterverarbeitet (gekocht, gebraten usw.) haben. Andernfalls können sie zu Vergiftungen führen.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Kunststoff-Eisschaber, um das Eis zu schaben. Wenn Sie scharfe, spitze oder metallische Gegenstände verwenden, können Sie die Innenwand Ihres Gefriergeräts beschädigen was zu einem Gasaustritt führen kann.
- Gießen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten zum Abtauen ein; reinigen Sie niemals mit Dampfreinigungsgeräten. Dies kann Ihr Gerät beschädigen oder einen Stromschlag verursachen.
- Verwenden Sie niemals eine externe Wärmequelle (elektrische Heizung, Heizgerät usw.) zur Beschleunigung des Abtauens. Diese Heizgeräte können Kunststoffteile Ihres Gefriergeräts beschädigen.

EN



PICTURE 7



PICTURE 8



PICTURE 9

- Das von Ihnen erworbene Gefriergerät ist ausschließlich zum Einfrieren von Lebensmitteln (für tiefkühlfähige und einfrierbare Lebensmittel) und zum Aufbewahren von Tiefkühlkost bestimmt und hergestellt. Bitte verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Unser Unternehmen haftet nicht für Schäden an Produkten, die für andere Zwecke verwendet werden.

## A- Was vor der Benutzung der Tiefkühltruhe zu beachten ist und Sicherheitshinweise

### WARNUNG!

- Ihr Gefriergerät ist für die Verwendung in geschlossenen Räumen vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Legen Sie keine Materialien, die nicht gekühlt oder eingefroren werden dürfen, in das Gefriergerät. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Abtauen von gefrorenen Lebensmitteln.
- Die Installation, Aufstellung, Wartung und Reinigung des Gefriergeräts muss gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden. Führen Sie keine Maßnahmen durch, die nicht den Angaben entsprechen. Im Falle von Schäden, die an Ihrem Gefriergerät durch eine solche Anwendung entstehen, erlischt der Garantieanspruch.
- Seien Sie vorsichtig mit Produkten aus Glas, da diese durch den Kontakt mit einem scharfen, spitzen Gegenständen oder durch das Gefrieren zerbrechen können.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche ohne Neigung, um ein Verrutschen oder umfallen zu verhindern.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nur in richtiger Betriebsposition.
- Setzen Sie Ihr Gefriergerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Tragen und lagern Sie Ihr Gefriergerät nur in der normalen Gebrauchsposition, um es vor Schäden zu schützen.
- Nicht bestimmungsgemäße Tätigkeiten können zum Verlust des Garantieanspruchs führen
- Vergewissern Sie sich, dass der Entleerungsstopfen geschlossen ist, um zu verhindern, dass sich Frost in Ihrem Gerät ablagert und das Gerät stark anschwitzt.

EN

### HINWEIS

Es liegt ganz im Ermessen des Verbrauchers, im Falle eines Versagens Maßnahmen in Bezug der Lebensmittel in Ihrem Produkt zu ergreifen. Unser Unternehmen ist nicht verantwortlich für Schäden an Ihren Lebensmitteln, die auf einen Fehler durch eine falsche Verwendung zurückzuführen sind. Das von Ihnen erworbene Produkt wurde für das Einfrieren und die Lagerung von verpackten Lebensmitteln in Häusern und ähnlichen Orten konzipiert.

Das von Ihnen erworbene Produkt wurde für das Einfrieren und die Lagerung von verpackten Lebensmitteln in Häusern und ähnlichen Orten konzipiert.

Um Ihr Produkt effizient und sicher zu nutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung vollständig durch, bevor Sie Ihr Produkt in Betrieb nehmen, und bewahren Sie diese Anleitung als Informationsquelle für den späteren Gebrauch auf.

Dieses Produkt enthält das (WEEE) Klassifizierungssymbol, das auf elektrische und elektronische Geräte hinweist. Dementsprechend muss der Benutzer die europäische Richtlinie 2012/19/EG für das Recycling einhalten, um die Umweltauswirkungen des betreffenden Produkts zu minimieren.

Wenn Sie beabsichtigen, Ihr Produkt außer Betrieb zu nehmen oder es als Schrott zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Service, um die notwendigen Informationen zu erhalten.

Ihr Gerät muss in solchen Fällen unbedingt bei der örtlichen WEEE-Entsorgungsstelle abgegeben werden.

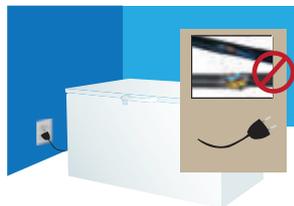
Die in diesem Handbuch gezeigten Bilder sind nur repräsentativ und können je nach Modell variieren. Da die in diesem Handbuch angegebenen Spezifikationen alle Optionen umfassen, kann es sein, dass einige bei Ihrem Produkt nicht vorhanden oder anders sind.

### WARNUNG!

Die in diesem Handbuch erwähnten Gefrierschränke werden unter Kontrolle gemäß den nationalen und internationalen Sicherheitsnormen hergestellt. Die folgenden Anweisungen müssen befolgt werden, um einen sicheren Gebrauch zu ermöglichen.

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose für den Betrieb Ihres Gefriergeräts geeignet ist. Verwenden Sie Ihr Gerät immer mit geerdeten Steckdose. Vergewissern Sie sich auch, dass die Elektroinstallation in Ihrem Gebäude für den Betrieb geeignet ist.
- Verwenden Sie keine versetzte oder lose Steckdosen.
- Verwenden Sie Ihr Gefriergerät niemals mit einem Verlängerungskabel oder einer Mehrfachsteckdose.
- Befolgen Sie beim Auswechseln der Glühbirne stets die Anweisungen in dieser Anleitung. Die Informationen der zu ersetzenden Glühbirne ist auf dem Typenschild des Geräts, auf dem Etikett direkt unter der Lampe und in dieser Anleitung angegeben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden. (Abbildung 10)
- Wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst, wenn Sie Zweifel an der elektrischen Verbindung haben, bevor das Gerät in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker Ihres Gefriergerätes immer, indem Sie ihn am Steckerkopf festhalten. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst!
- Entfernen Sie keine externen Schutzabdeckungen, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind. Wenn Sie diese äußeren Schutzabdeckungen entfernen, können Sie auf elektrische Teile gelangen, die lebensgefährlich sind.
- Verwenden Sie zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger. Das Wasser kann an spannungsführende Teile des Gerätes gelangen und einen Kurzschluss auslösen
- Versuchen Sie nicht, die Elektrik selbst zu reparieren. Vergessen Sie nicht, dass Sicherheit an erster Stelle steht.
- Schließen Sie niemals ein durch z. B. Transport beschädigtes Gefriergerät an oder nehmen Sie es in Betrieb. Rufen Sie den nächstgelegenen autorisierten Service an.
- Beachten Sie beim Beladen Ihres Gefriergeräts immer die maximale Ladekapazität.
- Legen Sie einmal wieder aufgetaute Produkte nicht wieder in Ihr Gefriergerät.
- Wenn Ihr Gerät beschädigt ist und nicht ohne Probleme betrieben werden kann, ziehen Sie bitte den Netzstecker. Bringen Sie die Ladung in ein anderes Kühlgerät oder an einen geeigneten Ort und rufen Sie sofort den Kundendienst.
- Der Austausch der elektrischen Teile darf nur von einem autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial Ihres Gerätes immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verpackungsmaterialien (Nylon, Styropor etc.) können eine Gefahr für Kinder darstellen.
- In Ihrem Gerät werden asbest- und FCKW-freie Stoffe sowie PCB-freies Kompressoröl verwendet.
- Das von Ihnen erworbene Gerät darf nicht von körperlich (visuell, akustisch) oder geistig behinderten Personen, Kindern oder Personen mit unzureichenden Kenntnissen ohne Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzt werden. Kinder müssen bei der Benutzung des Produkts beaufsichtigt werden und es muss sichergestellt sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Abbildung 11)

DE



PICTURE 10



PICTURE 11

## A- Sicherheitshinweise

### VORSICHT!

- Verwenden Sie beim Abtauen keine Stoffe oder Materialien, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Sie könnten Teile des Kühlsystems beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die an Ihrem Gefriergerät vorzunehmenden Eingriffe vom autorisierten Kundendienst vorgenommen wurden.
- Tragen oder bewegen Sie das Gefriergerät unter keinen Umständen, während es angeschlossen ist.
- Führen Sie niemals Wartungs- und Reparaturarbeiten an dem Gerät durch, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Produkte mit explosivem Inhalt, wie z. B. Spraydosen oder Gasflaschen dürfen nicht in diesem Gerät gelagert werden.
- Halten Sie sich immer an die Vorschriften für Ihr Gefriergerät. Die Nichtbeachtung der Anordnung von Klappen und Gittern kann eine Gefahr für die Sicherheit darstellen. Überprüfen Sie die auf dem Produktetikett angegebene Kühlflüssigkeit. Wenn Sie einen Defekt an Ihrem Gefriergerät vermuten, öffnen Sie die Fenster, lüften Sie die Umgebung und rufen Sie den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst an. (Abbildung 12)

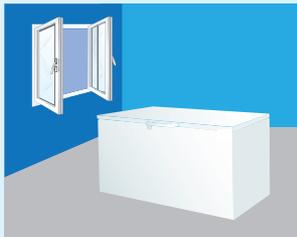


Abbildung 12

DE

### WARNUNG!

**Die folgenden 5 Klauseln betreffen Geräte, die R600a und R290 Kohlenwasserstoffgas enthalten.**

- Die Installation dieses Geräts darf nur durch einen autorisierten Service erfolgen, um die Brandgefahr zu verringern.
- Das Gerät enthält brennbare und entzündliche Kühlflüssigkeiten wie R600a und R290.
- Entlüftungsöffnungen an der Geräteabdeckung oder am Gerätekörper müssen stets offen gehalten werden.
- Mechanische Werkzeuge und andere als die vom Hersteller empfohlenen Geräte dürfen nicht zur Beschleunigung des Abtauens verwendet werden.
- Die Kühlkörper dürfen nicht beschädigt werden.
- Elektrische Geräte dürfen nur mit den vom Hersteller empfohlenen Modellen im Aufbewahrungsbereich des Geräts verwendet werden.

## A- Gerätebeschreibung



EN

### HINWEIS

Es ist normal, dass das Außengehäuse Ihres Produkts warm ist. Es ist jedoch nicht möglich, dass diese Hitze Ihr Gefriergerät beschädigt. Die Prüfnorm für den Energieverbrauch von Haushaltsgeräten EN 62552 ist eingehalten. Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, die technischen Daten der oben genannten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## B- Installation der Tiefkühltruhe

### Aufstellort Entscheiden

**Die Betriebsumgebung ist sehr wichtig für den reibungslosen Betrieb des Geräts. Achten Sie bei der Auswahl der Betriebsumgebung darauf dass:**

Stellen Sie Ihr Gerät nicht im Freien auf (auf der Straße, dem Balkon, im Garten usw.).

Achten Sie darauf, dass die untere Klappe des Geräts nicht durch Materialien wie Pappe, Kartons usw. verdeckt wird, um eine gute Kühlung zu gewährleisten. (Abbildung 13)

Stellen Sie das Gerät mindestens einen (1) Meter entfernt von Wärmequellen (Ofen, Heizkörper, Elektroheizung usw.) auf. (Abbildung 14-15)

Stellen Sie es nicht gegenüber den Schächten von Klimaanlage, unter Ventilatoren und direkten Tür- und Fensteröffnungen auf. (Abbildung 16)

Setzen Sie das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aus. Wenn Sonnenlicht auf das Glas der Kühlbox fällt, erhöht sich die Betriebsleistung. Das bedeutet einen erhöhten Energiebedarf.

Luft Eintritt und -austritt müssen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Kompressorbereichs Ihres Geräts unbedingt ausreichend und frei sein.

Achten Sie bei der Annäherung Ihres Geräts an die Wand auf einen Abstand von 150 mm (15 cm) zwischen der Wand und der Rückseite Ihres Kühlgeräts.

### WARNUNG!

Achten Sie in sehr feuchten Umgebungen darauf, dass Boden und Wände des Raums, in dem das Gefriergerät aufgestellt ist, nicht von Feuchtigkeit bedeckt sind, um die Gefahren eines Wasserschadens zu vermeiden.

Bei Installationen, die vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, informiert der autorisierte Kundendienst den Verbraucher über den geeigneten Installationsort und macht Vorschläge, aber die endgültige Entscheidung darüber, wo die Installation durchgeführt wird, trifft der Verbraucher. Dieser Vorgang ist auch auf dem entsprechenden Installationsformular des autorisierten Kundendienstes zu vermerken. Im Falle eines Schadens, der durch den Ort der Installation des Produkts gemäß der endgültigen Entscheidung des Verbrauchers entstehen, trägt der Verbraucher die gesamte Verantwortung für diese Schäden.

DE

Ihre Kühlbox erbringt die beste Kühlleistung je nach Klimabedingungen unter den unten angegebenen Bedingungen. Achten Sie daher darauf, dass die Temperatur der Umgebung, in der Ihre Kühlbox betrieben wird, diesen Werten entspricht.

#### Bei inländischen Produkten:

Klimaklasse	Geeignete Umgebungstemperatur
Klasse T	+16 °C bis 43 °C
Klasse ST	+16 °C bis 38 °C
Klasse N	+16 °C bis 32 °C
Klasse SN	+10 °C bis 32 °C



Abb. 13



Abb. 14

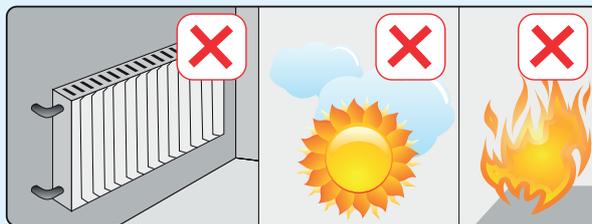


Abb. 15

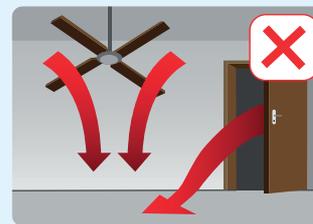


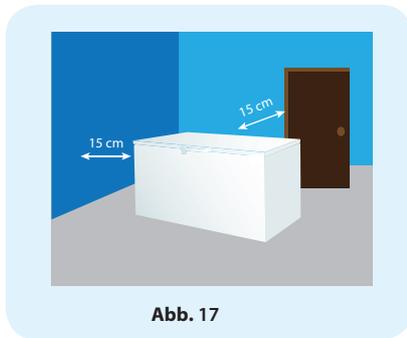
Abb. 16

## B- Installation der Tiefkühltruhe

### Platzierung

Mögliche Platzierungsorte:

- 1- So, dass nur die Rückseite zur Wand zeigt; achten Sie darauf, dass ein Abstand von 150 mm (15 cm) zwischen der Wand und Ihrem Kühlgerät besteht. (Abbildung 17)
- 2- So, dass er in einer Ecke steht; wenn Sie ihn in einer Ecke aufstellen, lassen Sie einen Abstand von 150 mm (15 cm). Sie können die Seite, die der Ecke entspricht, an die Wand lehnen. Der wichtigste Punkt bei der Aufstellung des Geräts ist, die Belüftung der Kompressoreinheit nicht zu behindern. Stellen Sie das Gerät so auf, dass es auf seinen Füßen oder Rädern steht, ohne dass es eine Neigung hat. Je freier die Belüftung der Kompressoreinheit ist, desto besser wird das Gerät laufen.



DE

### Installation

Entfernen Sie vor dem Aufstellen alle Verpackungsmaterialien und die untere Holzpalette des Gefrierschranks und demontieren Sie sie. (Es kann notwendig sein, das Kühlgerät anzuheben, um die untere Palette zu entfernen).

Setzen Sie die Ersatzteile gemäß der Einbauanleitung in Ihr Produkt ein. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Nicht originale Ersatzteile können eine Gefahr für Sie darstellen und Ihr Produkt beschädigen.

Stellen Sie das Produkt an der gewünschten Stelle auf. Beachten Sie beim Aufstellen des Geräts die in der Anleitung beschriebenen Regeln.

Gleichen Sie Ihr Produkt in Breite und Tiefe mit Hilfe einer Wasserwaage aus.

Bei Modellen mit Rädern (optional) muss die Radbremse (optional) blockiert sein, oder wenn keine Radbremse vorhanden ist, muss sichergestellt sein, dass sich das Gerät nach dem Aufstellen des Produkts nicht bewegen kann.

## B- Installation der Tiefkühltruhe

### Vorschriften für den Stromanschluss

Das Gerät startet, sobald Sie den Stecker in die Steckdose stecken, wie in Abbildung 18 dargestellt.

#### WARNUNG!

- Es ist verboten, den Stecker in eine Mehrfachsteckdose zu stecken oder ein Verlängerungskabel zu verwenden. (Abbildung 19)
- Ihr Gerät hat keinen separaten Ein/Aus-Schalter.
- Lassen Sie die Kabel Ihres Geräts, die an das Stromnetz angeschlossen sind, nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

Die zu verwendende Steckdose muss geerdet sein. Außerdem muss sie einen Widerstand von mindestens 10-16 A haben und mit einer geeigneten Sicherung abgesichert sein. Lassen Sie sich auf jeden Fall von unserem technischen Dienst oder einem kompetenten Elektriker beraten, welche Sicherung in dem Netz vorhanden sein muss, an das die Steckdose angeschlossen wird.

Netzspannung und -frequenz müssen mit den Werten übereinstimmen, die auf dem Etikett an Ihrem Produkt angegeben sind. Wenn Ihre Netzspannung extrem unter oder über dem angegebenen Wert liegt, müssen Sie die erforderliche Spannung unbedingt mit einem Spannungsregler einstellen. In diesem Fall können Sie sich von einem qualifizierten Elektriker helfen lassen.

DE

Legen Sie das Kabel des Geräts nicht in oft genutzte Durchgänge. Dadurch können Sie sich verletzen oder Ihre Kühlbox beschädigen. (Abbildung 20)

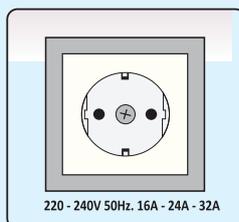


Abb. 18

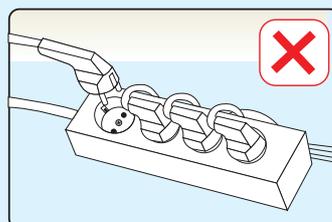


Abb. 19



Abb. 20

## C- Bedienung der Tiefkühltruhe

### Inbetriebnahme

#### WARNUNG!

- Diese Betriebsanleitung gilt für verschiedene Gerätemodelle. Die Ausstattung der einzelnen Modelle kann variieren. Die Abbildungen können sich unterscheiden.
- Reinigen Sie das Innere und alle Zubehörteile Ihres Geräts vor der ersten Inbetriebnahme.
- Wenn Ihr Gerät während des Transports und bei der Aufstellung stark durchgeschüttelt wurde, warten Sie eine (1) Stunde, ohne Ihr Gefriergerät in Betrieb zu nehmen. Auf diese Weise wird das Kompressoröl, das möglicherweise in das System gelangt ist, wieder zurückgeführt. Sie können den Kompressor beschädigen, wenn Sie ihn ohne diese Überlegung in Betrieb nehmen.
- Stecken Sie den Stecker Ihres Geräts nur in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Wechselspannung von 220-240V/50 Hz. (Abbildung 21)

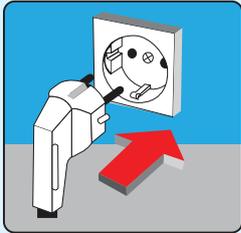


Abb. 21

Sie werden ein leichtes Geräusch vom Kompressor hören, wenn Ihr Gerät läuft.  
Beim Einschalten des Geräts leuchten die grünen und roten Kontrolllampen auf.  
Drücken Sie bei der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts die gelbe Schnellgefriertaste (Superfrost). Dadurch wird Ihr Gefriergerät schneller gefrieren.

DE

### Bedienungsfeld (Optional)

Die Anzeigen und Bedienelemente auf dem Bedienfeld Ihrer Produkte sind unten in der Abbildung 22 dargestellt.

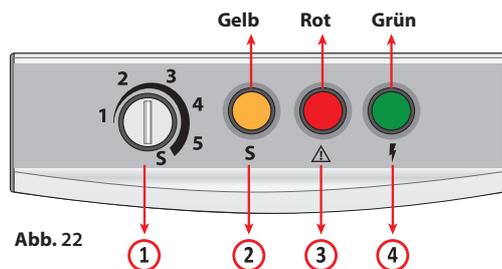
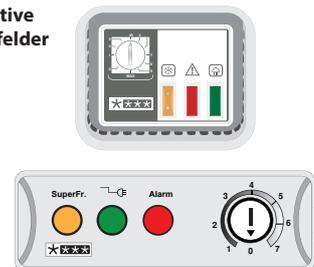


Abb. 22

#### Alternative Bedienfelder



### Alternative Bedienfelder

- 1) Thermostateinstellungstaste zur Einstellung der Innentemperatur Ihres Produkts: Wenn Sie die Thermostateinstellung auf "S" stellen oder die Superfrost zum ersten Mal drücken, wird die Schnellgefrierfunktion aktiviert, die Sie bei der ersten Inbetriebnahme oder wenn Sie ein schnelleres Einfrieren wünschen, verwenden können.
- 2) Lampe für schnelles Gefrieren (gelbes Licht), die Sie bei der ersten Inbetriebnahme oder wenn Sie ein schnelleres Gefrieren wünschen, verwenden können.
- 3) Alarmanzeige, die Sie mit rotem Licht warnt, wenn die Innentemperatur Ihres Produkts ein kritisches Niveau erreicht.
- 4) Energielampe, die anzeigt, dass Ihr Produkt mit Strom versorgt wird (grünes Licht).

## C- Bedienung der Tiefkühltruhe

### Bedienfeld

Das grüne Warnlicht leuchtet, solange Ihr Gerät läuft.

Das gelbe Licht leuchtet, wenn Sie die Schnellgefriertaste drücken oder den Thermostat auf "S" (je nach Modell, "7") stellen. Das rote Warnlicht leuchtet, wenn die Tür des Gefrierschranks längere Zeit geöffnet ist oder während Sie frische Lebensmittel einlegen. Die Leuchte erlischt, wenn die Tür geschlossen wird oder die Lebensmittel zu gefrieren beginnen.

#### HINWEIS

Das Bedienfeld auf Ihrem Produkt ist nicht für jedes Modell verfügbar und kann bei einigen Modellen variieren.

Die Anordnung der Anzeigen und Tasten auf Ihrem Gerät kann sich von den hier gezeigten unterscheiden. Achten Sie daher auf die im Abschnitt "Bedienfeld" angegebenen Farben.

### Einstellung der Innentemperatur des Geräts

Sie können die Innentemperatur Ihres Geräts über den Thermostat auf dem Bedienfeld einstellen:

Sie können den Thermostat mit einer Münze o.ä. einstellen, die in die Öffnung der Taste passt.

(Abbildung 23) Auf dem Thermostatknopf befindet sich eine min-max Zahlenanzeige.

Die Betriebsrate Ihres Geräts erhöht sich, wenn Sie den Knopf in Richtung "MAX" bewegen und somit mehr Kühlleistung erhalten.

Das Betriebsverhältnis Ihres Geräts verringert sich, wenn Sie den Knopf in Richtung "MIN" schieben, so dass Sie weniger Kühlleistung erhalten.

Die Werkseinstellung des Thermostats für Ihr Gerät ist die Position 4. Diese Position ist die effizienteste Position des Gefriergeräts in Bezug auf Kühlung und Energieverbrauch.

DE

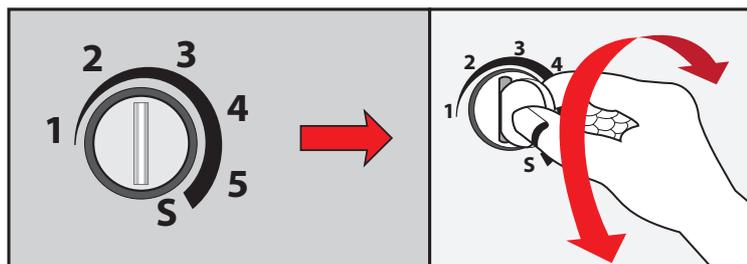


Abb. 23

Die Innentemperatur Ihres Produkts kann zwischen  $-18^{\circ}\text{C}$  und  $-23^{\circ}\text{C}$  eingestellt werden.

## C- Bedienung der Tiefkühltruhe

### Einfüllen von Lebensmitteln in das Gerät

#### Warnung!

- Bevor Sie Ihren Gefrierschrank mit Lebensmitteln beladen, vergessen Sie nicht, ihn vorher leer und mit gedrückter Schnellgefriertaste 3 (drei) Stunden lang laufen zu lassen.
- Die maximale Menge an frischen Lebensmitteln, die Sie auf einmal in Ihr Gerät laden können, ist unten auf dem Modell angegeben. Wenn Sie mehr als den angegebenen Wert einfüllen, läuft Ihr Gerät kontinuierlich weiter.
- Legen Sie nur frische, gute und saubere Lebensmittel in das Gerät ein, die noch nicht eingefroren sind. Das erneute Einfrieren von Lebensmitteln, die noch nicht ganz eingefroren und aufgetaut sind, kann zu Vergiftungen führen.

### Verpacken und Einfüllen frischer Lebensmittel

- Verpacken Sie die zu gefrierenden Lebensmittel so, dass keine Luft in das Produkt eindringen kann.
- Da richtig verpackte Lebensmittel nicht mit Luft in Berührung kommen können sollten Sie keine Austrocknung oder Geschmacksverlust haben. Verwenden Sie zum Verpacken spezielle Eisbehälter, verschlossene Beutel oder Eistüten.
- Zerteilen Sie die Lebensmittel vor dem Einfrieren in kleinere Stücke falls möglich. Dies gewährleistet ein schnelleres und saubereres Einfrieren Ihrer Lebensmittel.

#### Vorsicht!

- Bitte beachten Sie, dass die Lebensmittel vor dem Einfrieren nicht wärmer als Raumtemperatur sind. Falls sie zu heiß sind, muss sichergestellt werden, dass in einem anderen Umfeld die Temperatur vorher verringert wird.
- Vergessen Sie nicht, den Inhalt und das Einfrierdatum der Verpackungen zu notieren, die in das Produkt gelegt werden.

DE

### Einfrieren der Lebensmittel

- Nutzen Sie den Boden und die Seiten Ihres Geräts, um Ihre Lebensmittel auf die schnellste und sicherste Weise einzufrieren.
- Legen Sie Ihre Lebensmittel möglichst so ein, dass sie mit dem Boden und den Seiten des Geräts in Berührung kommen.
- Achten Sie darauf, dass die frischen Lebensmittel nicht mit den gefrorenen in Berührung kommen. Neue warme Lebensmittel können die gefrorenen Lebensmittel schmelzen, wenn sie in Berührung kommen. Legen Sie daher Ihre alten Tiefkühlprodukte an die Seiten oder auf die Ablagefläche des Gefrierschranks.
- Füllen Sie Ihr Gerät nicht mit mehr als der empfohlenen Menge an Lebensmitteln. Dadurch wird die Gefrierzeit verlangsamt und die Qualität der Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, verschlechtert.

### Schnell Einfrieren (Superfrost)

- Ihr Gerät muss bei der ersten Inbetriebnahme und dem Beladen des Gefriergeräts mindestens drei (3) Stunden mit gedrückter Schnellgefriertaste betrieben werden
- Wenn Sie Lebensmittel in Ihr bereits gefülltes Gerät geben, müssen Sie die Schnellgefriertaste mindestens 3 Stunden vorher drücken.
- Wenn die zu ladende Menge der maximalen Menge entspricht, muss der Schnellgefriervorgang 24 Stunden vorher gestartet werden.
- Wenn die Beladung 10-15% der täglichen Gefrierkapazität beträgt, muss das Schnellgefrieren nicht ausgeführt werden.
- Die Taste für das Schnellgefrieren muss 24 Stunden nach dem Einfüllen der Lebensmittel unbedingt ausgeschaltet werden.

## C- Bedienung der Tiefkühltruhe



DE

### Hinweise zum Einfrieren von Lebensmitteln

#### **Frische Lebensmittel einfrieren**

Um den Nährwert, das Aroma und die Farbe bestmöglich zu schützen, sollte das Gemüse vor dem Einfrieren mit kochendem Wasser geschockt werden. Dieser Vorgang ist bei Auberginen, Paprika, Kohl und Spargel nicht erforderlich.

#### **Zum Einfrieren geeignete Lebensmittel**

Backwaren, Fisch und Meeresprodukte, Fleisch, Jagdfleisch, Geflügel, Gemüse, Obst, Kräuter, geschälte Eier, Molkereiprodukte wie Käse, Butter und Hüttenkäse, Fertiggerichte und Suppen, Eintöpfe, gekochtes Fleisch und Fisch, Kartoffelgerichte, Soufflé und Süßspeisen.

#### **Tiefkühlkost**

Gemüse wie Kopfsalat und Rüben, die roh verzehrt werden, Eier ohne Schale oder gut durchgebratene Eier, Weintrauben, ganze Äpfel, Birnen, Pfirsiche und Wassermelonen, Auberginen, Joghurt, rohe Traubenblätter, Sauermilch, saure Sahne, Mayonnaise.

## C- Bedienung der Tiefkühltruhe

### Hinweise zum Verpacken der Lebensmittel

#### Verpacken der Lebensmittel

Halten Sie die folgende Reihenfolge ein, wenn Sie Produkte in den Gefrierschrank legen.

- 1- Legen Sie Ihre Lebensmittel in eine Verpackung
- 2- Entfernen Sie die Luft, indem Sie auf die Verpackung drücken
- 3- Verschließen Sie die Verpackung fest
- 4- Überprüfen Sie die Dichtigkeit der Verpackung
- 5- Vermerken Sie den Inhalt der Verpackung und das Datum des Einlegens in den Gefrierschrank auf der Verpackung.

#### Geeignete Verpackungen

Kunststoff-Folien, Beutel aus Polyethylen, Eisbehälter.

#### Nicht entsprechende Verpackungen

Verpackungen sind z.B. Geschenkpapier, Zeitungspapier, Zellophan, Müllsäcke, Einkaufstüten, Glas- und Kunststoffbehälter, Metallbehälter mit scharfen Kanten, Holzpaletten.

#### Für die Verpackung zu verwendende Hilfsstoffe

Sie können folgende Materialien verwenden, um die Luftdurchlässigkeit und die Abdichtung der Verpackung zu gewährleisten:

- 1- Gummibänder
- 2- Kunststoffklammern
- 3- Bänder oder Seile
- 4- Kältebeständige Klebebänder tapes

#### VORSICHT!



- Wenn Sie Verpackungen platzieren, die nicht richtig verpackt sind und Leckagen verursachen, kann es zu Korrosion an den Metallteilen Ihrer Vitrine, Gasaustritt an den Leitungen, Vergilbung an den Kunststoffteilen, Rissen und Verschwinden der Hygienebedingungen, Geruchsbildung und Vermehrung von Mikroorganismen kommen, die eine Gefahr für Ihre Gesundheit darstellen können. (Bild 24)



Abb. 24

DE

### Auftauen von Gefriergut

Je nach Art und Verwendungszweck können Sie eine der folgenden Methoden zum Auftauen der aus Ihrem Gefrierschrank entnommenen Lebensmittel anwenden.

- 1- in der Mikrowelle
- 2- im Elektroofen mit/ohne Heißluftgebläse
- 3- im normalen Kühlschrank

#### HINWEIS

**Nach dem Auftauen haben gefrorene Lebensmittel möglicherweise nicht mehr die gleiche Konsistenz und Einheit wie vor dem Einfrieren.  
Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.**

## C- Bedienung der Tiefkühltruhe

### Abtaufunktion

TDurch das Öffnen und Schließen der Tür kann es mit der Zeit zu Frost- und Eisbildung an den Innenfläche Ihres Produkts kommen. Wenn Sie die Tür nicht häufig öffnen und Lebensmittel in geschlossenen Verpackungen aufbewahren, bilden sich Frost und Eis langsamer. Diese Frost- und Eisablagerungen vermindern die Haltbarkeit Ihres Produkts. Wenn die Eisdicke mehr als 2-3 mm beträgt, muss das Gerät abgetaut werden.

Drücken Sie 24 Stunden vor Beginn des Abtauprozesses die Superfrosttaste. So werden Ihre Produkte während des Abtau- und Reinigungsvorgangs (maximal 1 Stunde) geschützt.

Stellen Sie die Lebensmittel in Ihrem Gefrierschrank in einen Kühlschrank oder an einen geeigneten kühlen Ort.

### Führen Sie die Vorgänge zum Abtauen in der folgenden Reihenfolge aus:

1. Ziehen Sie den Stromstecker Ihres Geräts.
2. Entladen Sie Ihr Gerät.
3. Öffnen Sie die Tür des Geräts und warten Sie, bis das Eis geschmolzen ist.
4. Wischen Sie das Gerät nach dem Abtauen mit einem sauberen, trockenen und weichen Tuch ab und reinigen Sie es von innen.
5. Schließen Sie Ihr Gerät wieder an und stellen Sie sicher, dass es mindestens 3 (drei) Stunden lang im Superfros läuft.
6. Legen Sie Ihre Produkte zurück in das Gerät.

### HINWEIS!

DE

- Verwenden Sie zum Abtauen keine Materialien oder Stoffe, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Kunststoff-Eisschaber, um das Eis zu schaben. Andernfalls können Sie mit scharfen, spitzen und metallischen Gegenständen die Innenwand Ihres Gefriergeräts beschädigen. Außerdem kann diese unsachgemäße Verwendung zu einem Gasaustritt führen (Abbildung 25).
- Gießen Sie niemals direkt Wasser oder eine andere Flüssigkeit zum Abtauen ein; reinigen Sie niemals mit Dampfreinigungsgeräten. Dies kann Ihr Gefriergerät beschädigen oder einen Stromschlag verursachen. (Abbildung 26)
- Verwenden Sie niemals eine Wärmequelle (elektrische Heizung, Heizgerät usw.) zur Beschleunigung des Abtauens. Diese Heizgeräte können die Kunststoffteile Ihres Gefriergeräts beschädigen. (Abbildung 27)
- Achten Sie darauf, dass das Innere Ihres Geräts nicht beschädigt wird, wenn Sie tiefgefrorene, knochenhaltige Lebensmittel oder hart verpackte Materialien einlegen, die für die Verwendung zugelassen sind.



Abb. 25



Abb. 26

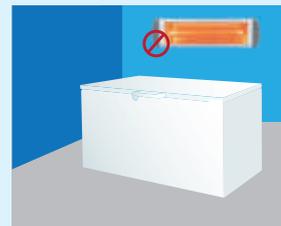


Abb. 27

## C-Bedienung der Tiefkühltruhe

### Außerbetriebnahme

Bringen Sie die Lebensmittel in Ihrem Gerät an einen geeigneten Ort.

Ziehen Sie den Stromstecker des Geräts. (Abbildung 28)

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise;

Reinigen Sie das Gerät. Andernfalls kann die Feuchtigkeit an der Innenwand zu einer Verdunkelung der Innenfläche führen.

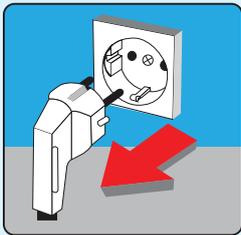


Abb. 28

### VORSICHT!

Wenn Ihr Produkt nach der Außerbetriebnahme in einem geschlossenen Raum gelagert werden soll;

- Decken Sie es nicht mit Plastikfolien ab. Plastik verursacht Geruch und Ausdünstungen, da das Produkt nicht atmen kann. Korrosion kann die Folge der Verdunstung sein.
- Geruchsbildung kann auftreten, wenn Sie Ihr Produkt nicht mit offener Tür lagern.

DE

## D- Reinigung, Wartung und Transport Der Tiefkühltruhe

### Reinigung

Die Reinigung Ihres Geräts besteht aus zwei Phasen, aus der Innenreinigung und der Außenreinigung.  
Die folgenden Warnhinweise müssen unbedingt beachtet werden, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

#### VORSICHT!



- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stromstecker Ihres Tiefkühlgeräts.
- Tragen Sie bei der Reinigung und Wartung immer Schutzhandschuhe um Sie vor Verletzungen zu schützen.
- Verwenden Sie niemals Haushaltsreiniger, scheuernde und kratzende Substanzen (Oberflächenreiniger, Waschmittel, brennbare und sprudelnde Lösungsmittel, wie Benzin, Verdünner, Säure) als Reinigungsmittel. Andernfalls kann es zu Vergilbungen auf den Kunststoffteilen des Produkts kommen.
- Verwenden Sie niemals direktes Wasser oder Dampfreiniger zur Reinigung (Abbildung 29-30)
- Waschen Sie Ihr Gerät nicht innen oder außen. Dies kann Ihr Gerät beschädigen und einen elektrischen Schlag verursachen. (Abbildung 31)



Abb. 29



Abb. 30



Abb. 31

DE

### Innenreinigung

Bringen Sie die Lebensmittel aus Inneren Ihres Geräts an einen geeigneten Ort.

Warten Sie vor der Innenreinigung, bis die Temperatur der Innenteile Ihres Geräts Raumtemperatur erreicht hat.

Tragen Sie bei der Reinigung und Wartung immer Schutzhandschuhe um Sie vor Verletzungen zu schützen.

Entfernen Sie das Zubehör aus dem Inneren.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch und warmer Seifenlauge oder mit den von der Herstellerfirma empfohlenen Reinigungsmitteln.

Trocknen Sie mit einem trockenen Tuch die Produkte, die nicht ganz getrocknet sind, denn dies könnte mit der Zeit verdunkeln.

Achten Sie darauf, dass nach der Reinigung keine nassen oder feuchten Stellen im Innenteil zurückbleiben.

Sie können Ihr Produkt drei (3) Stunden nach dem Betrieb, wie in dieser Anleitung angegeben, wieder beladen.

### Außenreinigung

Mit einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser reinigen.

Achten Sie darauf, dass beim Reinigen kein Reinigungswasser in das vordere Bedienfeld und den Beleuchtungsbereich eindringt. (Abbildung 32) Reinigen Sie die Türdichtung nur mit sauberer Seifenlauge.

### Wartung

Dieses Produkt muss nicht regelmäßig gewartet werden.

## D- Reinigung, Wartung und Transport der Tiefkühltruhe

### Transport des Geräts

Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der geerdeten Steckdose.

Führen Sie den Abtauvorgang durch.

Tragen Sie das Gerät in normaler Gebrauchslage. Tragen Sie das Gerät nicht waagrecht, senkrecht, gekippt oder mit geöffneter Tür.

Schützen Sie das Gerät beim Tragen vor Stößen. Tragen Sie das Gerät nicht, wenn es eingesteckt oder voll ist.

Sichern Sie Ihr Produkt während des Transports im Fahrzeug, um Unfälle zu vermeiden oder um zu verhindern, dass das Produkt durch Herunterfallen oder Rutschen beschädigt wird.

#### HINWEIS

**Beachten Sie die folgenden Punkte, wenn Sie Ihr Produkt aus Gründen wie Urlaub, Reise usw. nicht benutzen.**

**Wenn Sie es für eine kurze Zeit nicht benutzen:**

- Lassen Sie Ihr Produkt im Betriebszustand.

**Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen und es abschalten wollen:**

**Verbrauchen Sie die Lebensmittel in Ihrem Gerät und leeren Sie es. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Abbildung 32)**

**Führen Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte zum Abtauen und zur Innenreinigung durch. Trocknen Sie das Innere des Geräts gründlich ab. Wenn das Gerät nicht getrocknet wird, kann es zu einer Verdunkelung kommen. (Abbildung 33) Lassen Sie die Gerätetür offen. (Abbildung 34)**



Abb. 32



Abb. 33



Abb. 34

## E- Massnahmen, die vor der Inanspruchnahme des Autorisierten Dienstes ergriffen werden müssen

### Fehlerdiagnose

Die in diesem Abschnitt aufgeführten Fehler und deren Lösungen können leicht selbst durchgeführt werden. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Kundendienst, wenn diese Vorschläge Ihr Problem nicht lösen können.

#### **VORSICHT!**

- Eingriffe in Ihr Produkt müssen von einem autorisierten Service durchgeführt werden.
- Jeder Eingriff, den Sie selbst vornehmen, kann Ihnen, Ihren Mitarbeitern oder Kunden schaden, die Produktgarantie ungültig machen und Sachschäden (Feuer, Stromschlag usw.) verursachen.
- Wenden Sie sich im Falle einer Störung an den Kundendienst oder den autorisierten Service.

#### **Wenn die rote Temperaturwarnleuchte ununterbrochen leuchtet;**

Prüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist.

Prüfen Sie, ob Ihr Gefrierschrank in der Nähe einer Wärmequelle (Heizkörper, Ofen, Sonne usw.) steht.

Prüfen Sie, ob sich eine dicke Eisschicht an der Innenwand gebildet hat. Starten Sie in diesem Fall die Abtauung.

#### **Wenn der Kompressor ununterbrochen läuft;**

Vergewissern Sie sich, dass die Superfrosttaste nicht eingedrückt bleibt; schalten Sie sie aus, wenn sie aktiv ist. Die orangefarbene Lampe darf nicht leuchten.

#### **Wenn die grüne Betriebsanzeige erlischt oder Ihr Gerät nicht funktioniert;**

Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt.

Prüfen Sie, ob die Sicherung durchgebrannt ist.

Prüfen Sie, ob ein Bruch, eine Beschädigung des Netzkabels, eine Beschädigung des Steckers oder eine Störung in der Steckdose vorliegt.

Wenden Sie sich bei Problemen mit der Elektrik an einen Elektriker und bei Problemen mit dem Stecker und dem Kabel an einen autorisierten Kundendienst.

#### **Wenn die grüne Betriebsanzeige nicht leuchtet, Ihr Gerät aber läuft;**

Die Lampe muss ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, um die Lampe auszutauschen.

#### **Wenn Ihr Produkt zu laut ist;**

Prüfen Sie, ob Ihr Produkt an einem Ort steht, der Vibrationen ausgesetzt ist.

Prüfen Sie, ob alle Beine auf dem Boden stehen.

#### **Wenn Ihr Produkt Gerüche verursacht;**

Lagern Sie die darin enthaltenen Lebensmittel in geschlossenen Beuteln oder Behältern.

Reinigen Sie das Innere des Geräts.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser im Wasserablaufschacht zurückbleibt.

**A1304000362**